ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

1 หัวฉีดสเปรย์
2 ฝาครอบช่องเติมน้ำ
3 ปุ่มสเปรย์
4 ปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ
5 ปุ่มควบคุมพลังไอน้ำและฟังก์ชันขจัดคราบตะกรัน
A ฟังก์ชันทำความสะอาดคราบตะกรัน
B การตั้งค่าพลังไอน้ำ 1
C การตั้งค่าพลังไอน้ำ 2
D ไม่มีไอน้ำ
6 สายไฟ
7 สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิ
8 ประเภทผ่านความร้อน
9 ปุ่มปรับอุณหภูมิ
10 แท็งค์น้ำ
11 แผ่นความร้อน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

การเติมน้ำลงในแท็งค์

1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน

2 ปรับปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ไม่มีพลังไอน้ำ' (รูปที่ 2)

3 เปิดฝาครอบช่องเติมน้ำออก (รูปที่ 3)

4 เอียงเตารีดไปด้านหลังแล้วเติมน้ำประปาลงในแท็งค์ให้ถึงระดับสูงสุด (รูปที่ 4)

ห้ามเติมน้ำสูงกว่าระดับ MAX

ห้ามใส่น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารขจัดคราบตะกรัน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท็งค์น้ำ

หมายเหตุ: หากน้ำประปาที่ใช้อู่มีความกระด้างมาก ขอแนะนำให้ผสมน้ำกลั่นในอัตราส่วนที่เท่ากันหรือใช้น้ำกลั่นแทน

5 ปิดฝาครอบช่องเติมน้ำ

การตั้งอุณหภูมิ

1 ตั้งเตารีดขึ้น

2 ปรับปุ่มควบคุมระดับความร้อนไปยังระดับที่เหมาะสม เพื่อตั้งอุณหภูมิการรีดที่ต้องการ (รูปที่ 5)

ตรวจดูป้ายบนเสื้อผ้า เพื่อให้ทราบถึงอุณหภูมิที่เหมาะสมในการรีด
● ผ้าใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก วิสคอส โพลีอาไมด์ โพลิเอสเตอร์)
● ผ้าไหม
●● ผ้าขนสัตว์
●●● ผ้าฝ้าย
MAX ผ้าลินิน
หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการลองรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ระณะสวมใส่
สำหรับผ้าไหม ผ้าขนสัตว์และเส้นใยสังเคราะห์ ให้กลับทะเบียรีดด้านใน เพื่อป้องกันผ้าขึ้นเงา
เว้นรีดผ้าที่ต้องใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์

3 เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว
◗ สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่างขึ้น (รูปที่ 6)

4 เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง รอสักครู่ก่อนเริ่มรีดผ้า
ขณะรีดผ้าสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่างตลอดการใช้งาน

การใช้งาน

เตารีดไอน้ำ

1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในแท็งค์เพียงพอ

2 เลือกระดับอุณหภูมิที่แนะนำไว้ (อุได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้' หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ')

3 ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปยังตำแหน่งไอน้ำที่เหมาะสม

ข้อควรระวัง: ตรวจให้แน่ใจว่าเลือกการตั้งค่าพลังไอน้ำเหมาะสมกับอุณหภูมิการรีดที่เลือกไว้

การตั้งค่าพลังไอน้ำ 1: การตั้งค่าอุณหภูมิ ●● ถึง ●●●
การตั้งค่าพลังไอน้ำ 2: การตั้งค่าอุณหภูมิ ●● ถึง MAX
เตารีดเริ่มใช้พลังไอน้ำทันทีที่ถึงระดับอุณหภูมิที่ตั้งไว้

ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ

1 กดปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำหนึ่งครั้งเพื่อเพิ่มพลังไอน้ำพิเศษ (รูปที่ 7)

การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

1 ปรับปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ไม่มีพลังไอน้ำ' (รูปที่ 2)

2 เลือกระดับอุณหภูมิที่แนะนำไว้ (อุได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้' หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ')

ฟังก์ชันสเปรย์

คุณสามารถใช้ฟังก์ชันสเปรย์ได้ทุกอุณหภูมิเพื่อให้ความชื้นกับผ้าที่จะรีด

1 กดปุ่มสเปรย์เพื่อพ่นน้ำ (รูปที่ 8)

การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

การทำความสะอาด

1 ตั้งค่าปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ไม่มีไอน้ำ' แล้วดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง จากนั้นปล่อยให้เตารีดเย็นลง

2 ใช้ผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่มีขุยซึ่กัดกร่อนบิดพอหมาด เช็ดคราบตะกรันและสิ่งสกปรกอื่นๆ ออกจากแผ่นความร้อน

เพื่อให้แผ่นความร้อนเรียบลื่น ควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสที่รุนแรงกับโลหะ ไม่ควรใช้แผ่นใยขัดถู, น้ำส้มสายชู หรือสารเคมีใดๆ ทำความสะอาดแผ่นความร้อน

3 ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด

4 ควรล้างแท็งค์น้ำด้วยน้ำสะอาดอย่างสม่ำเสมอ และเทน้ำออกจากแท็งค์หลังทำความสะอาดเรียบร้อยแล้ว

ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรัน

ใช้ฟังก์ชันขจัดตะกรันทุก 2 สัปดาห์ หากน้ำที่ใช้มีความกระด้างมาก (คือ มีแผ่นคราบบางๆ หลุดออกมาจากแผ่นความร้อนขณะรีดผ้า) ให้ใช้ฟังก์ชันขจัดตะกรันบ่อยครั้งขึ้น

1 ปรับปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ไม่มีพลังไอน้ำ' (รูปที่ 2)

2 ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปที่ MAX

3 เติมน้ำลงในแท็งค์น้ำจนถึงระดับสูงสุด

ห้ามเทน้ำส้มสายชูหรือน้ำยาขจัดคราบตะกรันอื่นๆ ลงในแท็งค์น้ำ

4 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

5 ถอดปลั๊กไฟออก เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง

6 ถือเตารีดเหนืออ่าง ตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ระบบขจัดตะกรัน

7 ตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง ขจัดคราบตะกรัน และเขย่าเตารีดเบาๆ จนกว่าจะใช้น้ำในแท็งค์จนหมด (รูปที่ 9)
◗ ไอน้ำและน้ำเดือดจะไหลออกมาจากแผ่นความร้อน คราบตะกรัน (ถ้ามี) จะถูกชะล้างออกมา

8 ปล่อยปุ่มขจัดตะกรันเมื่อน้ำในแท็งค์หมด

9 ทำขั้นตอนขจัดตะกรันซ้ำอีกครั้ง หากน้ำที่ออกมาจากแผ่นความร้อนยังมีคราบตะกรันออกมาอีก

หลังจากใช้ขั้นตอนขจัดคราบตะกรัน

1 เสียบปลั๊กไฟ เพื่อให้แผ่นความร้อนแห้ง

2 ถอดปลั๊กไฟออก เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง

3 เอียงเตารีดลงบนเศษผ้าที่ไม่ใช้แล้ว เพื่อขจัดคราบน้ำที่เกาะบนแผ่นความร้อน

4 ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนทำการจัดเก็บเข้าที่

การจัดเก็บ

1 ถอดปลั๊กเตารีดและหมุนปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ "ไม่มีไอน้ำ"

2 เทน้ำออกจากแท็งค์ (รูปที่ 10)

3 ม้วนสายไฟเพื่อจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสายไฟ (รูปที่ 11)

4 ควรจัดเก็บเตารีดในแนวตั้งแล้ววางในที่ปลอดภัยและแห้ง

การแก้ปัญหา

ในบทนี้ เราได้รวบรวมปัญหาต่างๆ ที่เกิดกับเตารีดของคุณมากที่สุด หากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาได้ กรุณาติดต่อที่ศูนย์บริการลูกค้า (Customer Care Centre) ในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เสียบปลั๊กไฟเตารีดเรียบร้อยแล้ว แต่แผ่นความร้อนไม่ร้อน	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง
	ปุ่มควบคุมอุณหภูมิตั้งอยู่ที่ MIN	หมุนปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่ต้องการ
เตารีดไม่ผลิตไอน้ำ	มีน้ำในแท็งค์ไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในแท็งค์ (อุได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้')
	ปุ่มควบคุมพลังไอน้ำตั้งไว้ที่ตำแหน่ง 'ไม่มีไอน้ำ'	ตั้งปุ่มควบคุมพลังไอน้ำที่ (อุจากบท 'การใช้งานเตารีด')
มีน้ำซึมออกมาจากแผ่นความร้อนขณะรีดผ้า	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ	หมุนปุ่มปรับอุณหภูมิให้เหมาะสมกับการรีดผ้านั้นๆ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดขึ้น จากนั้นรอจนกระทั่งสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มใช้งาน
ขณะรีดผ้า มีคราบตะกรันและสิ่งสกปรกหลุดออกมาจากแผ่นความร้อน	คุณใช้น้ำที่มีความกระด้างมาก เป็นสาเหตุทำให้มีแผ่นคราบออกมาจากแผ่นความร้อน	ใช้ฟังก์ชันขจัดตะกรันหนึ่งครั้งหรือมากกว่า (อุได้จากบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')
มีน้ำซึมออกมาจากแผ่นความร้อน ขณะเตารีดยืนลงหรือหลังจากเก็บเตารีด	วางเตารีดในแนวนอน ในขณะที่ยังมีน้ำอยู่ในแท็งค์	เทน้ำออกจากแท็งค์ ตั้งค่าควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ไม่มีไอน้ำ' ก่อนทำการจัดเก็บเตารีด (อุได้จากบท 'การจัดเก็บรักษา') จากนั้นวางเตารีดในแนวตั้ง

TIẾNG VIỆT

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả chung (Hình 1)

1 Đầu phun hơi nước
2 Nắp khe châm nước
3 Nút phun
4 Nút phun tăng cường hơi nước
5 Chức năng điều chỉnh hơi nước và calc-clean
A Chức năng calc-clean
B Cài đặt hơi nước 1
C Cài đặt hơi nước 2
D Không có hơi nước
6 Dây điện nguồn
7 Đèn báo nhiệt độ
8 Bảng thông số
9 Núm điều chỉnh nhiệt độ
10 Ngăn chứa nước
11 Mặt đế

Chuẩn bị sử dụng máy

Đổ nước vào ngăn chứa nước

1 Bảo đảm rút điện ra khỏi máy.

2 Đặt núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí phù hợp (Hình 2).

3 Mở nắp lỗ châm nước (Hình 3).

4 Nghiêng bàn ủi về phía sau và châm nước vào ngăn chứa nước đến mức tối đa bằng cách dùng cốc châm nước. (Hình 4)

Không đổ nước vào ngăn chứa quá mức TỐI ĐA.

Không được cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hóa chất khác vào trong ngăn chứa nước.

Lưu ý: Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất, chúng tôi khuyên bạn nên hòa chung với một lượng nước cất tương đương hoặc chỉ sử dụng nước cất.

5 Đóng nắp lỗ châm nước.

Điều chỉnh nhiệt độ

1 Dựng đứng bàn ủi.

2 Để chọn nhiệt độ ủi yêu cầu, xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí tương ứng (Hình 5).
Kiểm tra nhãn ghi chất liệu vải để biết nhiệt độ ủi yêu cầu:
● Vải sợi tổng hợp (ví dụ: acrylic, sợi visco, polyamit, sợi nhân tạo polyester)
● Tơ lụa
●● Len
●●● Bông
Lanh TỐI ĐA
Nếu bạn không biết một món đồ được làm bằng (những) loại vải nào, hãy chọn nhiệt độ ủi thích hợp bằng cách ủi thử một vùng mà sẽ không bị nhìn thấy khi bạn mặc vào hoặc sử dụng món đồ đó.
Đối với vải tơ lụa, vải len và vải tổng hợp: hãy ủi mặt trái để vải không bị bóng.
Hãy ủi trước các loại quần áo thích hợp với nhiệt độ ủi thấp nhất, ví dụ như các loại quần áo làm từ sợi tổng hợp.

3 Cắm phích cắm vào ổ điện có tiếp đất.
◗ Đèn báo nhiệt độ sẽ sáng (Hình 6).

4 Khi đèn báo nhiệt độ đã tắt, hãy chờ trong chốc lát trước khi bạn bắt đầu ủi.
Đèn báo nhiệt độ sẽ thỉnh thoảng bật sáng trong khi ủi.

Sử dụng thiết bị

Ủi có sử dụng nước

1 Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.

2 Chọn nhiệt độ ủi được khuyến nghị (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng', phần 'Chọn nhiệt độ').

3 Đặt núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí phù hợp.

Chú ý: Đảm bảo rằng chế độ hơi nước bạn chọn thích hợp với nhiệt độ ủi được chọn.

Cài đặt hơi nước 1: cài đặt nhiệt độ ●● đến ●●●
Cài đặt hơi nước 2: cài đặt nhiệt độ ●● đến MAX (tối đa)
Bàn ủi bắt đầu tạo hơi nước ngay sau khi đạt tới nhiệt độ đã đặt.

Chức năng tăng cường hơi nước

1 Nhấn nút phun tăng cường hơi nước một lần để phun thêm hơi nước. (Hình 7)

Ủi không sử dụng hơi nước

1 Đặt núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí phù hợp (Hình 2).

2 Chọn nhiệt độ ủi được khuyến nghị (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng', phần 'Chọn nhiệt độ').

Chức năng phun

Bạn có thể sử dụng chức năng phun ở bất kỳ nhiệt độ nào để làm ẩm đồ cần ủi.

1 Bấm nút phun để phun nước (Hình 8).

Vệ sinh và bảo dưỡng máy

Vệ sinh

1 Vặn nút điều chỉnh hơi nước đến vị trí 'không có hơi nước', rút phích cắm của bàn ủi ra khỏi ổ điện và để bàn ủi nguội.

2 Lau sạch các chất cặn và gỉ khỏi mặt bàn ủi bằng miếng vải ẩm và chất rửa (dạng lỏng) không ăn mòn.

Để giữ cho mặt đế được trơn nhẵn, bạn nên tránh để va chạm mạnh với các đồ vật bằng kim loại. Không bao giờ dùng các miếng xốp cọ rửa, giấm hoặc các hóa chất khác để làm sạch mặt đế.

3 Lau chùi phần trên của bàn ủi bằng miếng vải ẩm.

4 Thường xuyên rửa bình chứa nước của bàn ủi. Phải đổ hết nước trong ngăn chứa sau khi rửa xong.

Chức năng Calc-Clean

Hãy sử dụng chức năng Calc-Clean hai tuần một lần. Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất (nghĩa là trong khi ủi bạn sẽ thấy các vết bẩn thoát ra từ mặt bàn ủi), hãy sử dụng chức năng Calc-Clean thường xuyên hơn.

1 Đặt núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí phù hợp (Hình 2).

2 Điều chỉnh nhiệt độ về mức tối đa.

3 Đổ nước vào ngăn chứa đến mức tối đa.

Không đổ giấm hoặc các chất làm sạch cặn khác vào ngăn chứa nước.

4 Cắm phích vào nguồn điện.

5 Rút phích cắm điện bàn ủi ra khi đèn báo nhiệt độ vừa tắt.

6 Cầm giữ bàn ủi bên trên chậu hứng nước và xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí Calc-Clean .

7 Giữ núm điều chỉnh hơi nước ở vị trí Calc-Clean rồi nhẹ nhàng lắc bàn ủi cho đến khi toàn bộ nước trong ngăn chứa được dùng hết (Hình 9).
◗ Hơi nước và nước sôi sẽ thoát ra từ mặt đế của bàn ủi. Các chất cặn (nếu có) sẽ được xả ra ngoài.

8 Thả nút Calc-Clean ra khi tất cả nước trong ngăn chứa nước đã chảy ra hết.

9 Lặp lại quá trình Calc-Clean nếu nước chảy ra từ bàn ủi vẫn còn chứa nhiều chất cặn.

Sau quá trình Calc-Clean

1 Cắm điện cho bàn ủi để làm khô mặt bàn ủi.

2 Rút phích cắm điện bàn ủi ra khi đèn báo nhiệt độ vừa tắt.

3 Đẩy nhẹ bàn ủi trên một mảnh vải để làm khô các vết nước bám trên mặt bàn ủi.

4 Để bàn ủi nguội trước khi đem cất.

Lưu trữ sữa

1 Rút phích cắm thiết bị rồi đặt núm điều chỉnh hơi nước về vị trí 'không có hơi nước'.

2 Đổ hết nước khỏi ngăn chứa (Hình 10).

3 Quấn dây điện nguồn vòng quanh chân đế. (Hình 11)

4 Đặt bàn ủi đứng để bảo quản và đặt ở một nơi khô ráo an toàn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố phổ biến nhất mà bạn có thể gặp phải với bàn ủi của mình. Nếu bạn không thể xử lý vấn đề, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
Bàn ủi đã được cắm điện nhưng mặt đế không nóng.	Có sự cố về dây nối hay phích cắm điện.	Kiểm tra dây điện nguồn, phích cắm và ổ cắm.
	Núm điều chỉnh nhiệt độ được đặt ở vị trí MIN.	Xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí yêu cầu.
Bàn ủi không phun hơi nước.	Không có đủ nước trong ngăn chứa.	Châm nước vào ngăn chứa nước (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').
	Núm điều chỉnh hơi nước được đặt ở vị trí 'không có hơi nước'.	Đặt núm điều chỉnh hơi nước về mức cài đặt hơi nước (xem chương 'Sử dụng thiết bị').
Trong khi ủi, nước rỉ ra từ mặt bàn ủi.	Bàn ủi không đủ nóng.	Xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến mức nhiệt độ thích hợp để ủi hơi (●● đến mức MAX). Đặt bàn ủi đứng lên và chờ đến khi đèn báo nhiệt độ tắt trước khi bạn bắt đầu ủi.
Trong khi ủi, chất gỉ và chất cặn thoát ra từ mặt bàn ủi.	Bạn đã sử dụng nước có nhiều tạp chất, đó là nguyên nhân làm cho các chất gỉ hình thành trên mặt bàn ủi.	Sử dụng chức năng Calc-Clean một hay nhiều lần (xem chương 'Làm sạch và bảo dưỡng').
Nước rỉ ra từ mặt bàn ủi khi bàn ủi đang nguội hoặc khi cất giữ.	Bàn ủi được đặt ở vị trí nằm ngang khi vẫn còn nước trong ngăn chứa.	Đổ nước ra khỏi ngăn chứa nước và xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí 'không có hơi nước' trước khi cất giữ bàn ủi (xem chương 'Bảo quản'). Cất giữ bàn ủi ở vị trí dựng đứng.

繁體中文

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

1 噴水噴嘴
2 注水口蓋子
3 噴水按鈕
4 強力蒸氣按鈕
5 蒸氣控制鈕與除鈣清洗功能
A 除鈣清洗功能
B 蒸氣設定 1
C 蒸氣設定 2
D 沒有蒸氣
6 電源線
7 溫度指示燈
8 機型標籤
9 溫度控制設定
10 水箱
11 底盤

使用前準備

加水至水箱內

1 確定產品的插頭已拔除。

2 將蒸氣控制鈕設定到「無蒸氣」的位置。 (圖 2)

3 打開注水口蓋子。 (圖 3)

4 將熨斗向後傾斜，在水箱內加入自來水，直到水箱的最高刻度為止。 (圖 4)

加水時不可超過水箱中的「MAX」刻度。

請勿將香水、醋、澱粉、除垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。

注意： 如果在您居住地區的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合，或是僅使用蒸餾水。

5 蓋上注水口蓋子。

設定溫度

1 將熨斗直立。

2 將溫度控制設定轉到適當的位置來設定所需的熨燙溫度。 (圖 5)
關於適當的熨燙溫度，請檢查洗滌指示標籤：
●合成纖維 (例如，壓克力纖維、人造絲、聚醯胺、聚酯纖維)
● 絲
●● 毛料
●●● 棉
MAX 亞麻布
如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。
絲織品、毛料和合成纖維：請熨燙布料的背面，以防止留下亮面印記。
請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。

3 將電源線插頭插入接地插座中。
◗ 溫度指示燈會亮起。 (圖 6)

4 當溫度指示燈熄滅時，請先稍待一會兒再開始熨燙。
熨燙期間，溫度指示燈會間歇性地亮起。

使用本產品

蒸氣熨燙

1 確認水箱中有足夠的水量。

2 選取建議的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」單元的「設定溫度」一節)。

3 將蒸氣控制鈕設定到適當的蒸氣位置。

警告： 您選取的蒸氣設定必須適合所選的熨燙溫度。

蒸氣設定 1：溫度設定 ●● 至 ●●●
蒸氣設定 2：溫度設定 ●● 至 MAX
到達設定溫度時，熨斗便會立即開始產生蒸氣。

強力蒸氣功能

1 如需額外的強力噴射蒸氣，請按一次強力蒸氣按鈕。 (圖 7)

無蒸氣熨燙

1 將蒸氣控制鈕設定到「無蒸氣」的位置。 (圖 2)

2 選取建議的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」單元的「設定溫度」一節)。

噴水功能

您可以在任何溫度下使用噴水功能，潤溼欲熨燙的衣服。

1 按下噴水按鈕即可噴水。 (圖 8)

清潔與維護

清潔

1 將蒸氣控制鈕設定到「無蒸氣」，從插座拔下電源插頭，並讓熨斗冷卻。

2 用濕布和非磨蝕性的 (液體) 清潔劑擦掉底盤上的水垢和其他任何沈積物。

為保持底盤滑順，請避免底盤與金屬物品直接碰觸。禁止使用鋼絲絨、醋或其他的化學物質清潔底盤。

3 請用溼布清潔熨斗上面的部分。

4 定期使用清水沖洗熨斗水箱。在清潔水箱後，請將水倒乾。

除鈣清洗功能

每兩週使用一次除鈣清洗功能。如果居住地的水質非常硬 (亦即在熨燙過程中有小薄片從底盤產生)，則必須更頻繁地使用除鈣清洗功能。

1 將蒸氣控制鈕設定到「無蒸氣」的位置。 (圖 2)

2 將溫度控制設定到「MAX」。

3 將水注入水箱至最高刻度。

切勿在水箱中倒入醋或其他除垢劑。

4 將電源插頭插入牆上插座。

5 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。

6 在洗手槽上握住熨斗，並將蒸氣控制鈕設定到除鈣清洗的位置。

7 按住蒸氣控制鈕至除鈣清洗位置，並輕輕搖動熨斗，直到水箱中所有的水都流盡。 (圖 9)
◗ 蒸氣和滾水會從底盤流出，水垢 (如果有的話) 會被沖出來。

8 當水箱內的水全部流光後，即放開除垢清洗按鈕。

9 假如從熨斗內流出的水仍含有水垢，請重複此除鈣清洗程序。

除鈣清洗之後

1 將熨斗連接到電源使底盤變乾。

2 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。

3 將熨斗輕輕地在用過的布料上摩擦，以將底盤上已形成的水漬擦拭乾淨。

4 收納熨斗之前，請先讓其冷卻。

收納

1 拔下產品插頭，並將蒸氣控制鈕設為「無蒸氣」的位置。

2 將水箱內的水倒光。 (圖 10)

3 將電源線捲繞在電源線收納裝置上。 (圖 11)

4 將熨斗以直立的方式放置在安全、乾燥的地方。

疑難排解

本章概述使用本熨斗最常會遇到的問題。詳情請參閱相關章節之說明。如果問題無法解決，請與您所在國家/地區的客戶服務中心聯繫。

問題	原因	解決方法
熨斗已經插電，但是底盤仍是冷的。	電源連接有問題。	檢查電源線，插頭和插座。
	溫度控制設定設為 MIN。	將溫度控制設定轉到所需的溫度。
熨斗不會產生蒸氣。	水箱中的水量不足。	加水至水箱 (請參閱「使用前準備」單元)。
	蒸氣控制鈕設為「無蒸氣」的位置。	將蒸氣控制鈕設為蒸氣設定 (請參閱「使用本產品」單元)。
熨燙過程中有水從底盤漏出。	熨斗不夠燙。	將溫度控制設定到適合蒸氣熨燙的溫度 (●● 至 MAX)。將熨斗直立，並靜待溫度指示燈熄滅後再開始熨燙。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生。	您使用的是硬水，所以會在底盤上形成水垢。	請使用除鈣清洗功能一次或數次 (請參閱「清潔與維護」單元)。
熨斗冷卻時，或在收納後，底盤會漏水。	熨斗置於水平位置時，水箱仍然有水。	收納熨斗之前 (請參閱「收納」單元)，請將水箱清空，並設定蒸氣控制鈕到「無蒸氣」的位置。請將熨斗直立收納。

简体中文

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明 (图 1)

1 喷雾嘴
2 注水口盖
3 喷雾按钮
4 蒸汽喷射按钮
5 蒸汽控制和自动除垢功能
A 自动除垢功能
B 蒸汽设定 1
C 蒸汽设定 2
D 没有蒸汽
6 电源线
7 温度指示灯
8 型号铭牌
9 温度旋钮
10 水箱
11 底板

使用准备

给水箱注水

1 确保已经拔下产品的电源插头。

2 将蒸汽控制旋钮设定到“无蒸汽”位置。 (图 2)

3 打开注水口的盖子。 (图 3)

4 将熨斗向后倾斜，向水箱注入自来水，直至最大水位标示处。 (图 4)

切勿让水位超过最大 (MAX) 水位标示。

切勿将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品注入水箱内。

注意： 如果您所在地区的自来水硬度很高，我们建议您将自来水与等量的蒸馏水混合后再使用，或仅使用蒸馏水。

5 将注水口盖关闭。

设定温度

1 将熨斗竖立。

2 要设定所需熨烫温度，请将温度转盘转到适当位置。 (图 5)
检查衣服标签以了解所需熨烫温度:
● 合成纤维（例如丙烯酸、粘胶、尼龙、涤纶纤维）
● 真丝
●● 羊毛
●●● 棉
最大：亚麻
如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。
真丝织品、羊毛及合成纤维：要翻到内面进行熨烫，以防发亮。
从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。

3 将插头插入有接地的电源插座。
◗ 温度指示灯亮起。 (图 6)

4 如果温度指示灯亮着，应等一会再开始熨烫。
在熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。

使用本产品

蒸汽熨烫

1 确保水箱中有足够的水。

2 选择推荐的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“设定温度”一节）。

3 将蒸汽控制旋钮设定到适当位置。

注意： 确保您选择的蒸汽设定适合所选熨烫温度。

蒸汽设定 1： 温度设定 ●● 到 ●●●
蒸汽设定 2： 温度设定 ●● 到最高
熨斗将在达到设定温度时立即开始发出蒸汽。

蒸汽束喷射功能

1 按一次蒸汽喷射按钮可获得超多喷射蒸汽。 (图 7)

无蒸汽熨烫

1 将蒸汽控制旋钮设定到“无蒸汽”位置。 (图 2)

2 选择推荐的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“设定温度”一节）。

喷水功能

您可以使用喷水功能（任何温度下）将要熨烫的衣物打湿。

1 按喷水按钮喷水。 (图 8)

清洁和保养

清洁

1 将蒸汽控制旋钮设定到“无蒸汽”，从插座中拔下电源插头，让熨斗充分冷却。

2 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢及任何其它沉积物。

为了保持底板光滑，应避免底板与金属物体碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其他化学品清洁底板。

3 用湿布清洁熨斗的上部。

4 定期用水冲洗水箱。清洗之后将水箱中的水全部倒出。

除水垢功能

建议两周使用一次自动除垢功能。如果您所在地区的水质很硬（即在熨烫过程中底板出现水垢薄片时），可增加使用自动除垢功能的次数。

1 将蒸汽控制旋钮设定到“无蒸汽”位置。 (图 2)

2 将温度旋钮调至最大 (MAX)。

3 在水箱注水，直至最大水位标记 (MAX)。

请勿将醋或其它除垢剂注入水箱。

4 将电源插头插入插座。

5 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。

6 在水池上方手持熨斗，并将蒸汽控制旋钮设定到除水垢位置 。

7 将蒸汽控制旋钮保持在除水垢位置并轻轻摇晃熨斗，直到水箱中的水全部排完。 (图 9)
◗ 蒸汽和沸水会从底板冲出。水垢（如果有的话）也一并冲出。

8 水箱中的水用完后，松开自动除垢按钮。

9 如果从熨斗中冲出的水仍有水垢颗粒，则应再次使用除水垢功能。

完成除水垢过程后

1 插上熨斗的插头，让底板变干。

2 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。

3 将熨斗放在一块用过的布上轻轻地前后移动，以除去留在底板上的水渍。

4 让熨斗冷却，然后存放好。

存储

1 拔下产品的电源插头并将蒸汽控制旋钮设置到“无蒸汽”位置。

2 倒空水箱。 (图 10)

3 将电源线绕在电源线存储装置上。 (图 11)

4 请将熨斗竖放在安全干燥的地方。

故障种类和处理方法

本章归纳了您在使用熨斗时最常遇到的问题。如果您还不能解决问题，请与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。

问题	原因	解决方法
熨斗已经插好插头，但底板仍是凉的。	接触不良。	检查电源线、插头和电源插座。
	温度旋钮已设在最小 (MIN) 位置。	将温度转盘设定到所需温度。
熨斗没有蒸汽。	水箱中水不足。	将水箱注满水（见“使用准备”一章）。
	将蒸汽控制旋钮设定为蒸汽设定（见“使用产品”一章）。	将蒸汽控制旋钮设定到“无蒸汽”位置。
熨烫时水从底板漏出。	熨斗不够热。	将温度转盘设定在一个适合蒸汽熨烫的温度（●● 到最大）。将熨斗竖立，直到温度指示灯熄灭后再开始熨烫。
在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质。	硬水在底板内形成水垢。	使用一次或多次除垢功能（见“清洁和保养”一章）。
当熨斗冷却或存放后，水从底板漏出。	熨斗水平放置时水箱中还有水。	存放熨斗之前，先将水箱倒空，然后将蒸汽控制设定到“无蒸汽”位置（见“存放”一章）。将熨斗竖立存放。

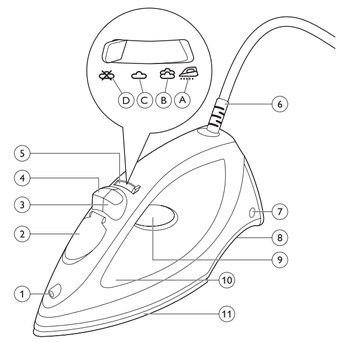
PHILIPS

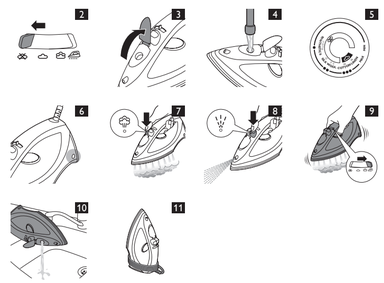
GC1418
GC1419

User manual	คู่มือผู้ใช้
Buku Petunjuk Pengguna	Hướng dẫn sử dụng
사용 설명서	使用手冊
Manual pengguna	用户手册

©2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4239 000 88245

1





ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

1 Spray nozzle
2 Cap of filling opening
3 Spray button
4 Steam boost button
5 Steam control and calc-clean function
A Calc-clean function
B Steam setting 1
C Steam setting 2
D No steam
6 Mains cord
7 Temperature light
8 Type plate
9 Temperature dial
10 Water tank
11 Soleplate

Preparing for use

Filling the water tank

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to the 'no steam' position (Fig. 2).

3 Open the cap the of filling opening (Fig. 3).

4 Tilt the iron backwards and fill the water tank with tap water up to the maximum level. (Fig. 4)

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

Note: If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water or to use distilled water only.

5 Close the cap of the filling opening.

Setting the temperature

1 Put the iron on its heel.

2 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (Fig. 5).

Check the laundry care label for the required ironing temperature:
● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
● Silk
●● Wool
●●● Cotton
MAX Linen
If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.
Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches.
Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

3 Put the mains plug in an earthed wall socket.
◗ The temperature light goes on (Fig. 6).

4 When the temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

The temperature light goes on from time to time during ironing.

Using the appliance

Steam ironing

1 Make sure that there is enough water in the water tank.

2 Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

3 Set the steam control to the appropriate steam position.

Caution: Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected.

Steam setting 1: temperature settings ●● to ●●●
Steam setting 2: temperature settings ●● to MAX
The iron starts to produce steam as soon as it reaches the set temperature.

Steam boost function

1 Press steam boost button once to get an extra boost of steam. (Fig. 7)

Ironing without steam

1 Set the steam control to the 'no steam' position (Fig. 2).

2 Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

Spray function

You can use the spray function at any temperature to moisten the garment to be ironed.

1 Press the spray button to spray water (Fig. 8).

Cleaning and maintenance

Cleaning

1 Set the steam control to 'no steam', remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.

2 Wipe scale and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

3 Clean the upper part of the appliance with a damp cloth.

4 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after cleaning.

Calc-Clean function

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

1 Set the steam control to the 'no steam' position (Fig. 2).

2 Set the temperature dial to MAX.

3 Fill the water tank to the maximum level.

Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.

4 Put the mains plug in the wall socket.

5 Unplug the iron when the temperature light goes out.

6 Hold the iron over the sink and set the steam control to the Calc-Clean position .

7 Hold the steam control at the Calc-Clean position and gently shake the iron until all the water in the tank has been used up (Fig. 9).
◗ Steam and boiling water come out of the soleplate. Scale (if any) is flushed out.

8 Release the calc-clean button after all the water in the tank had been used up.

9 Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.

After the Calc-Clean process

1 Connect the iron to the mains to let the soleplate dry.

2 Unplug the iron when the temperature light goes out.

3 Move the iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that have formed on the soleplate.

4 Let the iron cool down before you store it.

Storage

1 Unplug the appliance and set the steam control to the 'no steam' position.

2 Empty the water tank (Fig. 10).

3 Wind the mains cord round the cord storage facility. (Fig. 11)

4 Store the iron on its heel in a safe and dry place.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. If you are unable to solve the problem, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required temperature.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use').
	The steam control is set to the 'no steam' position.	Set the steam control to a steam setting (see chapter 'Using the appliance').
Water leaks from the soleplate during ironing.	The iron is not hot enough.	Set the temperature dial to a temperature suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light goes out before you start ironing.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	You have used hard water, which has caused scale flakes to develop inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance').
Water leaks from the soleplate while the iron cools down or after it has been stored.	You have put the iron in horizontal position while there is still water in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to the 'no steam' position before you store the iron (see chapter 'Storage'). Store the iron on its heel.

INDONESIA

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

1 Nozel semprotan
2 Tutup lubang pengisian
3 Tombol semprotan
4 Tombol semburan uap
5 Kontrol uap dan fungsi Calc-Clean
A Fungsi calc-clean
B Setelan uap 1
C Setelan uap 2
D Tidak ada uap
6 Kabel listrik
7 Lampu suhu
8 Pelat jenis
9 Putaran suhu
10 Tangki air
11 Tapak setrika

Persiapan penggunaan

Mengisi tangki air.

1 Pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak.

2 Setel kontrol uap ke posisi 'tanpa uap' (Gbr. 2).

3 Buka tutup lubang pengisian (Gbr. 3).

4 Miringkan setrika ke belakang dan isi tangki air dengan air keran hingga batas maksimum. (Gbr. 4)

Jangan mengisi tangki air melewati tanda batas MAKS.

Jangan memasukkan parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, bahan pelembut penyetrikaan atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air.

Catatan: Jika air keran di daerah Anda sangat sadah, kami sarankan Anda mencampurnya dengan air suling dalam jumlah yang sama atau gunakan air suling saja.

5 Pasang tutup lubang pengisian.

Menyetel suhu

1 Letakkan setrika pada tumitnya.

2 Setel suhu penyetrikaan yang diperlukan dengan memutar tombol suhu ke posisi yang sesuai (Gbr. 5).

Periksa label perawatan pakaian untuk mengetahui suhu penyetrikaan yang diperlukan:
● Kain sintetis (umpamanya akrilik, viskose, poliamide, poliester).
● Sutera
●● Wol
●●● Katun
Linen MAX
Jika Anda tidak tahu jenis kain atau bahan terbuat dari apa, tentukan suhu penyetrikaan yang benar dengan cara menyetrika dahulu pada bagian yang tak terlihat bila Anda mengenakannya.
Bahan sutera, wol dan sintetis: setrika bagian belakang kain agar tidak menimbulkan bercak mengkilap.
Mulailah menyetrika bahan yang memerlukan suhu penyetrikaan paling rendah, seperti bahan yang terbuat dari serat sintetis.

3 Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding yang memiliki arde.
◗ Lampu suhu akan menyala (Gbr. 6).

4 Apabila lampu suhu padam, tunggu sebentar sebelum mulai menyetrika.

Lampu suhu akan menyala dari waktu ke waktu selama menyetrika.

Menggunakan alat

Menyetrika dengan uap

1 Pastikan bahwa isi tangki air cukup.

2 Pilih suhu setrika yang dianjurkan (lihat bab 'Persiapan penggunaan', bagian 'Menyetel suhu').

3 Setel kontrol uap ke posisi uap yang sesuai.

Perhatian: Pastikan setelan uap yang Anda pilih cocok untuk suhu penyetrikaan yang dipilih.

Setelan uap 1: setelan suhu ●● hingga ●●●
Setelan uap 2: setelan suhu ●● hingga MAX
Setrika mulai menghasilkan uap segera setelah mencapai suhu yang disetel.

Fungsi semburan uap

1 Tekan tombol semburan uap satu kali untuk mendapatkan semburan uap tambahan. (Gbr. 7)

Menyetrika tanpa uap

1 Setel kontrol uap ke posisi 'tanpa uap' (Gbr. 2).

2 Pilih suhu setrika yang dianjurkan (lihat bab 'Persiapan penggunaan', bagian 'Menyetel suhu').

Fungsi semprot

Anda dapat menggunakan fungsi semprotan pada suhu berapa pun untuk melembapkan pakaian yang akan disetrika.

1 Tekan tombol semprotan untuk menyemprotkan air (Gbr. 8).

Membersihkan dan pemeliharaan

Membersihkan

1 Setel kontrol uap ke posisi 'tanpa uap', lepaskan steker dari stopkontak dinding dan biarkan setrika dingin.

2 Seka kerak dan endapan lainnya dari tapak setrika dengan kain lembab dan pembersih (cairan) non-abrasif.

Agar pelat tapak setrika tetap licin, jangan sampai tapaknya mengenai benda logam. Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, cuka atau bahan kimia lainnya untuk membersihkan tapak setrika.

3 Bersihkan bagian atas setrika dengan kain lembab.

4 Secara teratur, cucilah tangki air dengan air. Kosongkan tangki air setelah dibersihkan.

Fungsi Calc-Clean

Gunakan fungsi 'Calc-Clean' dua minggu sekali. Jika air di daerah Anda sangat sadah (yaitu apabila serpihan-serpihan kotor keluar dari tapak setrika selama menyetrika), gunakan fungsi 'Calc-Clean' lebih sering.

1 Setel kontrol uap ke posisi 'tanpa uap' (Gbr. 2).

2 Setel putaran suhu ke MAKS.

3 Isi tangki air sampai tingkat maksimum.

Jangan menuangkan cuka atau zat pembersih kerak lainnya ke dalam tangki air.

4 Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding.

5 Cabut steker setrika setelah lampu suhu padam.

6 Pegang setrika di atas bak cuci dan setel kontrol uap ke posisi Calc-Clean .

7 Tahan kontrol uap pada posisi Calc-Clean dan goyangkan setrika perlahan hingga semua air di dalam tangki habis (Gbr. 9).
◗ Uap dan air yang mendidih akan keluar dari tapak setrika. Kerak (jika ada) akan dibilas keluar.

8 Lepaskan tombol calc-clean setelah semua air dalam tangki habis.

9 Ulangi proses Calc-Clean jika air yang keluar dari setrika masih mengandung partikel kerak.

Setelah proses 'Calc-Clean'

1 Hubungkan setrika ke listrik agar pelat tapak setrika mengering.

2 Cabut steker setrika setelah lampu suhu padam.

3 Gerakkan setrika perlahan-lahan di atas selembar kain bekas untuk menghilangkan noda air yang telah terbentuk pada tapak setrika.

4 Dinginkan dulu setrika sebelum Anda menyimpannya.

Penyimpanan

1 Lepas steker alat dan atur kontrol uap ke posisi 'tanpa uap'.

2 Kosongkan tangki air (Gbr. 10).

3 Gulung kabel listrik pada tempat penyimpanan kabel. (Gbr. 11)

4 Simpanlah setrika dengan posisi berdiri pada tumitnya di tempat yang aman dan kering.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang bisa Anda temui pada setrika Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalahnya, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Penyebab	Solusi
Setrika tersambung ke listrik tetapi tapaknya dingin.	Ada masalah sambungan.	Periksa kabel listrik, steker dan stopkontak dinding.
	Putaran suhu disetel hingga MIN.	Setel tombol suhu ke posisi suhu yang disyaratkan.
Setrika tidak mengeluarkan uap sama sekali.	Air dalam tangki tidak cukup.	Isi tangki air (lihat bab 'Persiapan penggunaan').
	Kontrol uap disetel ke posisi 'tanpa uap'.	Setel kontrol uap ke satu setelan uap (lihat bab 'Menggunakan alat').
Air bocor dari pelat tapak sewaktu menyetrika.	Setrika kurang panas.	Setel pemutar suhu ke suhu yang sesuai untuk penyetrikaan dengan uap (●● hingga MAX). Letakkan setrika pada tumitnya dan tunggu sampai lampu suhu padam sebelum Anda mulai menyetrika.
Serpihan dan kotoran keluar dari tapak setrika selama menyetrika.	Anda telah menggunakan air sadah, sehingga menyebabkan serpihan kerak menumpuk di dalam pelat tapak setrika.	Gunakan fungsi Calc-Clean sekali atau beberapa kali (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').
Air merembes dari tapak setrika saat setrika sedang didinginkan atau setelah setrika disimpan.	Setrika sudah diletakkan pada posisi horizontal ketika masih ada air di dalam tangki airnya.	Kosongkan tangki air dan setel kontrol uap ke posisi 'tanpa uap' sebelum Anda menyimpan setrika (lihat bab 'Penyimpanan'). Simpan setrika pada tumitnya.

PHILIPS
SETRIKA UAP
Model: GC1418
Tegangan: 220V; 50-60Hz; 400W
Negara Pembuat: Cina
Diimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial
Jl. Buncit Raya kav 99,
Jakarta 12510, Indonesia
Reg. No: I.38.PIC1.01624.0617

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

1 스프레이 노즐
2 물 주입구 뚜껑
3 스프레이 버튼
4 순간 스팀 버튼
5 스팀 조절 및 석회질 제거 기능
A 스케일 세척 기능
B 스팀 설정 1
C 스팀 설정 2
D 스팀이 나오지 않습니다.
6 전원 코드
7 온도 표시등
8 명판
9 온도 조절기
10 물탱크
11 열판

사용 준비

물탱크 채우기

1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 스팀량 조절기를 '스팀 없음' 위치에 맞추십시오 (그림 2).

3 물 주입구 뚜껑을 여십시오 (그림 3).

4 다리미를 뒤쪽으로 기울이고 물 탱크에 수돗물을 최대 수위까지 채우십시오. (그림 4)

물탱크는 최대 수위량 표시 MAX 이상 채우지 마십시오.

물탱크에 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.

참고: 수돗물의 경도가 매우 높을 경우, 같은 양의 정수된 물과 혼합하거나 혹은 정수된 물만 사용할 것을 권장합니다.

5 물 주입구 뚜껑을 닫으십시오.

온도 조절

1 다리미를 바로 세우십시오.

2 온도 조절기를 적절한 위치로 돌려 원하는 온도를 설정하십시오 (그림 5).

다림질 온도는 의류에 부착된 세탁 표시 사항을 참고하십시오.
● 합성 섬유(예: 아크릴, 인견, 폴리아미드, 폴리에스테르)
● 실크
●● 모
●●● 면
고급 리넨
어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 입거나 그 물건을 사용할 때 보이지 않는 부분에 다림질을 해 보고 적절한 다림질 온도를 결정하십시오.
실크, 울, 합성섬유의 경우 번들거리는 얼룩이 생길 수 있으므로 섬유의 뒷면에서 다림질하십시오.
합성 섬유 제품과 같이 가장 낮은 온도로 다림질해야 하는 것부터 다림질하십시오.

3 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂습니다.
◗ 온도 표시등이 켜집니다 (그림 6).

4 온도 표시등이 꺼지면, 잠시 기다린 후 다림질을 시작하십시오.

다림질하는 도중 온도 표시등이 수시로 켜집니다.

제품 사용

스팀 다림질

1 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

2 권장하는 다림질 온도를 선택하십시오('사용 준비' 란의 '온도 조절' 참조).

3 스팀량 조절기를 적절한 위치에 맞추십시오.

주의: 이 스팀 설정이 선택한 다림질 온도에 적합한지 확인하십시오.

스팀 설정 1: 온도 설정 ●● ~ ●●●
스팀 설정 2: 온도 설정 ●● ~ MAX
다리미가 설정된 온도에 도달하면 스팀이 분사되기 시작합니다.

순간 스팀 기능

1 스팀을 더 분사하려면 순간 스팀 버튼을 한 번 누르십시오. (그림 7)

일반 다림질(스팀 기능 차단)

1 스팀량 조절기를 '스팀 없음' 위치에 맞추십시오 (그림 2).

2 권장하는 다림질 온도를 선택하십시오('사용 준비' 란의 '온도 조절' 참조).

스프레이 기능

어떤 온도에서든 스프레이 기능을 통해 다림질할 옷감에 수분을 공급할 수 있습니다.

1 물을 분사하려면 스프레이 버튼을 누르십시오 (그림 8).

청소 및 유지관리

청소

1 스팀량 조절기를 '스팀 없음' 위치에 맞춘 다음 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 분리하고 다리미를 식히십시오.

2 젖은 헝겊과 비마모성(액체) 세제로 열판에 묻은 물때 및 찌꺼기를 닦아 내십시오.

열판을 매끈하게 유지하기 위해 금속과 같은 딱딱한 물체와 접촉하지 않도록 하십시오. 열판을 닦을 때에는 절대 수세미나 식초 또는 기타 화학 약품을 사용하지 마십시오.

3 물에 적신 천으로 다리미 상부를 닦으십시오.

4 물 탱크는 물로 정기적으로 헹구십시오. 세척 후에는 물 탱크를 비우십시오.

석회질 제거 기능

석회질 세척 기능은 2주일에 한 번씩 사용하십시오. 사용하는 지역에서 물의 경도가 높을 경우(예를 들어, 다림질하는 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 석회질 세척 기능을 더 자주 사용하십시오.

1 스팀량 조절기를 '스팀 없음' 위치에 맞추십시오 (그림 2).

2 온도 조절기를 MAX로 설정하십시오.

3 물 탱크에 물을 최고 수위(MAX)까지 채우십시오.

물 탱크에 식초 또는 다른 석회질 제거제를 넣지 마십시오.

4 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

5 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.

6 다리미를 싱크대 위에 수평으로 들고 스팀량 조절기를 스케일 세척 위치 에 맞추십시오.

7 스팀량 조절기를 석회질 세척 위치에 맞추고 탱크의 물이 소모될 때까지 다리미를 천천히 흔드십시오 (그림 9).
◗ 열판에서 스팀과 끓는 물이 흘러나오면서 석회질이 함께 씻겨져 나옵니다.

8 물 탱크의 물이 모두 빠지면 석회질 세척 버튼을 놓으십시오.

9 다리미에서 나오는 물에 여전히 석회질 입자가 들어있는w 경우 석회질 제거를 반복하십시오.

석회질 제거 작업 후

1 다리미를 전원에 연결하여 열판을 말리십시오.

2 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.

3 다리미를 못 쓰는 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 물 얼룩을 제거하십시오.

4 보관하기 전에 다리미를 식히십시오.

모유 및 분유 저장 용기

1 제품의 전원 코드를 뽑고 스팀량 조절기를 '스팀 없음' 위치에 맞추십시오.

2 물 탱크의 물을 버리십시오 (그림 10).

3 전원 코드를 코드 보관함에 잘 감아 놓으십시오. (그림 11)

4 다리미는 반드시 안전하고 건조한 장소에 똑바로 세워서 보관하십시오.

문제 해결

이 란은 다리미를 사용하면서 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 더 세부적인 설명이 필요하면 사용 설명서의 해당 부분을 참조하십시오. 그래도 문제를 해결할 수 없는 경우에는 해당 지역 고객 상담실에 문의하십시오.

문제점	원인	해결책
다리미를 전원에 연결했지만 열판이 가열되지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽면 콘센트를 확인하십시오.
	온도 조절기가 MIN에 맞추었습니다.	온도 조절기를 필요한 온도에 맞추십시오.
다리미에서 스팀이 나오지 않습니다.	물탱크의 물이 충분하지 않습니다.	물 탱크에 물을 넣으십시오 ('최초 사용전 준비' 란 참조).
	스팀량 조절기를 '스팀 없음' 위치에 맞추십시오.	스팀량 조절기를 스팀 설정으로 맞추십시오('제품 사용' 란 참조).
다림질 도중 열판에서 물이 새어 나옵니다.	열판이 충분히 가열되지 않습니다.	온도 조절기를 스팀 다림질에 적합한 위치(●● ~ MAX) 에 맞추십시오. 다리미를 세운 뒤 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다림질을 시작하십시오.
다림질을 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니다.	경수를 사용한 경우 열판 내부에 석회질이 생성됩니다.	스케일 세척 기능을 여러 차례 사용하십시오('청소 및 유지관리' 란 참조).
다리미를 식히는 동안이나 보관 시에 열판에서 물이 샙니다.	물 탱크에 물이 아직 남아 있는 상태에서 다리미를 수평으로 놓아 두었습니다.	다리미를 보관하기 전에 물 탱크를 비우고 스팀량 조절기를 '스팀 없음' 위치로 설정하십시오('보관' 란 참조). 다리미는 세워서 보관하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

1 Muncung sembur
2 Tukup bukaan isian
3 Butang sembur
4 Butang pancutan stim
5 Kawalan stim dan fungsi pembersihan kerak
A Fungsi pembersihan kalk
B Tetapan stim 1
C Tetapan stim 2
D Tiada stim
6 Kord sesalur kuasa
7 Lampu suhu
8 Plat jenis
9 Tombol suhu
10 Tangki air
11 Plat tapak

Bersedia untuk menggunakan

Mengisi tangki air.

1 Pastikan palam perkakas ditanggalkan.

2 Tetapkan kawalan stim pada kedudukan 'tiada stim' (Gamb. 2).

3 Buka tukup bukaan isian (Gamb. 3).

4 Miringkan seterika ke belakang dan isikan tangki air dengan air paip sehingga paras maksimum. (Gamb. 4)

Jangan isikan tangki air melepasi tanda MAKSIMUM.

Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.

Nota: Jika air paip di kawasan anda ialah air yang amat keras, kami menasihatkan anda supaya mencampurkannya dengan jumlah air suling yang sama banyak atau gunakan air suling sahaja.

5 Tutup tukup bukaan isian.

Menetapkan suhu

1 Letak seterika pada tumitnya.

2 Untuk menetapkan suhu seterika yang dikehendaki, putar tombol suhu ke kedudukan yang betul (Gamb. 5).

Periksa label penjagaan pada kain untuk mengetahui suhu penyeterikaan yang diperlukan:
● Fabrik sintetik (contohnya akrilik, viskos, poliamida, poliester).
● Sutera
●● Bulu biri
●●● Kain kapas
Linen MAKS
Jika anda tidak tahu jenis kain sesuatu pakaian itu diperbuat, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakai atau menggunakan pakaian tersebut.
Bahan sutera, wul dan sintetik: seterika di bahagian belakang kain tersebut untuk mencegah tompok-tompok berkilau.
Mula menyeterika bahan yang memerlukan suhu penyeterikaan yang paling rendah, seperti pakaian yang diperbuat dari gentian sintetik.

3 Pasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan.
◗ Lampu suhu menyala (Gamb. 6).

4 Apabila lampu suhu padam, tunggu sebentar sebelum anda mula menyeterika.

Lampu suhu akan menyala dari masa ke masa semasa menyeterika.

Menggunakan perkakas

Penyeterikaan stim

1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

2 Pilih suhu seterika yang disyorkan (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', seksyen 'Menetapkan suhu').

3 Tetapkan kawalan stim pada posisi stim yang sesuai.

Awas: Pastikan tetapan stim yang anda pilih sesuai untuk suhu penyeterikaan yang dipilih.

Tetapan stim 1: tetapan suhu ●● hingga ●●●
Tetapan stim 2: tetapan suhu ●● hingga MAX
Seterika mula mengeluarkan stim sebaik saja ia mencapai suhu yang ditetapkan.

Fungsi pancutan stim

1 Tekan butang pancutan stim sekali untuk mendapatkan pancutan tambahan stim. (Gamb. 7)

Penyeterikaan tanpa stim

1 Tetapkan kawalan stim pada kedudukan 'tiada stim' (Gamb. 2).

2 Pilih suhu seterika yang disyorkan (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', seksyen 'Menetapkan suhu').

Fungsi sembur

Anda boleh menggunakan fungsi sembur pada sebarang suhu untuk melembapkan pakaian yang hendak diseterika.

1 Tekan butang sembur untuk menyembur air (Gamb. 8).

Pembersihan dan penyelenggaraan

Pembersihan

1 Setkan kawalan stim pada 'tiada stim', tanggalkan plag utama dari soket dinding dan biarkan seterika menyejuk.

2 Mengelap kerak air dan mendapan lain daripada plat tapak dengan kain yang lembap dan bahan pencuci (cecair) yang tidak melelas.

Agar plat tapak sentiasa licin, elakkan sentuhan kuat dengan objek logam. Jangan sekali-kali gunakan pad penyental, cuka atau bahan kimia yang lain untuk membersihkan plat tapak.

3 Bersihkan bahagian atas perkakas dengan kain lembab.

4 Sering-sering membasuh tangki air dengan air. Kosongkan tangki air setelah pembersihan.

Fungsi Pembersihan Kerak

Gunakan fungsi Pembersihan Kerak sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda terlalu keras (iaitu serpihan keluar dari plat dasar semasa menyeterika), anda harus menggunakan fungsi Pembersihan Kerak dengan lebih kerap.

1 Tetapkan kawalan stim pada kedudukan 'tiada stim' (Gamb. 2).

2 Tetapkan suhu tombol pada MAX.

3 Isikan tangki air sampai paras maksimum.

Jangan tuang cuka atau agen penanggal kerak yang lain ke dalam tangki air.

4 Masukkan plag utama ke dalam soket.

5 Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.

6 Pegang seterika di atas sinki dan tetapkan kawalan suhu ke kedudukan Pembersihan Kerak .

7 Tahan kawalan stim pada kedudukan Pembersihan Kerak dan goncang seterika perlahan-lahan sehingga semua air dalam tangki telah digunakan (Gamb. 9).
◗ Stim dan air yang mendidih akan keluar daripada tapak plat. Kerak (jika ada) akan dikumbah keluar.

8 Lepaskan butang pembersihan kerak sebaik sahaja semua air di dalam tangki habis digunakan.

9 Ulang proses Pembersihan Kerak jika air yang keluar daripada seterika masih mengandungi partikel kerak.

Selepas proses Pembersihan Kerak

1 Sambungkan seterika ke sesalur kuasa untuk membolehkan plat dasar mengering.

2 Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.

3 Gerakkan seterika perlahan-lahan di atas sehelai kain terpakai untuk mengeluarkan apa-apa kesan air yang telah terbentuk pada plat tapaknya.

4 Biarkan seterika sehingga sejuk sebelum anda menyimpannya.

Penyimpanan

1 Cabut plag perkakas dan tetapkan kawalan stim pada kedudukan 'tiada stim'.

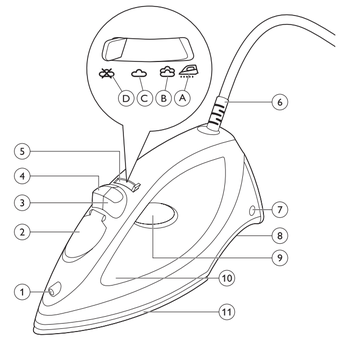
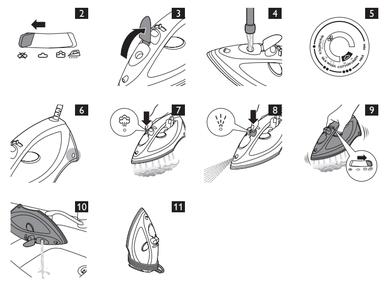
2 Kosongkan tangki air (Gamb. 10).

3 Lilitkan kord sesalur di sekeliling bahagian penyimpanan kord. (Gamb. 11)

4 Simpan seterika tegak di kakinya di tempat yang selamat dan kering.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan seterika anda. Sekiranya anda tidak dapat menyelesaikan masalah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Alat seterika disambung tetapi plat tapak dingin.	Terdapat masalah sambungan.	Periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding.
	Tombol suhu ditetapkan pada MIN.	Tetapkan tombol kawalan suhu ke suhu yang dikehendaki.
Seterika tidak menghasilkan stim.	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya').
	Kawalan stim ditetapkan pada kedudukan 'tiada stim'.	Tetapkan kawalan stim pada tetapan stim (lihat bab 'Menggunakan perkakas').
Air bocor dari plat dasar semasa menyeterika.	Panasnya alat seterika kurang.	Tetapkan tombol suhu pada suhu yang sesuai untuk penyeterikaan stim (●● hingga MAX). Letakkan seterika supaya ia berdiri pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.
Emping dan kotoran keluar dari plat tapak semasa menyeterika.	Anda telah menggunakan air keras, yang telah menyebabkan serpihan kerak terbentuk di dalam plat tapak.	Gunakan fungsi Pembersihan Kerak sekali atau beberapa kali (lihat bab 'Membersih dan menyelenggara').
Air bocor daripada tapak plat semasa seterika sedang menyejuk atau selepas ia disimpan.	Anda perlu meletakkan seterika pada kedudukan mendatar apabila masih ada air di dalam tangki air.	Kosongkan tangki air dan tetapkan kawalan stim pada kedudukan 'tiada stim' sebelum menyimpan seterika (lihat bab 'Penyimpanan'). Simpan seterika pada tumitnya.

1